

## ДОГОВОР

№ 15 / М.03 .....2015 г.

Днес М.03 .....2015 г., в гр. Попово се сключи настоящият договор между:

**1. ТП ДЛС „Черни Лом“ гр. Попово към „СЕВЕРОИЗТОЧНО ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ“ ДП - Шумен с БУЛСТАТ 2016174120095, със седалище и адрес на управление: гр. Попово, бул. „М. Маджаров“ № 68 представлявано от инж. Григор Игнатиев Гогов в качеството си на директор, наричан по-долу за краткост Възложител, от една страна,**

и

**2. ЕТ „ПЛАМКО – Пламен Георгиев“ гр. Попово, със седалище и адрес на управление: гр. Попово, ул. „Гагарин“ № 12, ЕИК: 040492787, представлявано от Пламен Георгиев Величков, наричан по-долу за краткост Изпълнител, от друга страна,**

на основание чл. 101е, във връзка с чл. 14, ал. 4, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), съгласно протокол от 05.03.2015 г. на комисията за избор на изпълнител, назначена със Заповед № 36/27.02.2015 г. се сключи този договор, с който страните по него се споразумяха за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да **предостави възможност за изпълнение на следното:** „Периодична покупка чрез заплащане на хранителни продукти и напитки за осъществяване на обслужващи дейности при провеждането на организиран ловен туризъм от ТП Държавно ловно стопанство „Черни Лом“ гр. Попово при „СИДП“ ДП Шумен за 2015 година в четири обособени позиции”, а именно за Позиция № **Позиция № 1 – „Периодична покупка чрез заплащане на месо и месни продукти“** съгласно Техническото предложение на Изпълнителя, неразделна част от този договор и в съответствие с изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация и документацията към публичната покана.

(2) Покупката/ите ще се извършват съгласно изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в документацията за участие в процедурата и техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляваща неразделна част от този договор.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще предостави възможност за извършване на покупките при условията на направеното от него предложение.

### II. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя възможността от извършване на покупките от страна **Възложителя** в посочените от него собствени/наети или предоставени за ползване търговски обект/и находящи се на територията на гр. Попово .

Чл. 3 Място на изпълнение:

Наименование на обекта: „СУПЕР МАРКЕТ“

Адрес на обекта: гр. Попово, ул. Славянска № 2

Работно време на обекта: всеки ден от Понеделник до Неделя вкл. За времето от 06.30 до 21,30 часа

Чл. 4. Срок на договора – от датата на подписване до **31.12.2015 г.**

### **III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има следните права и задължения:

1. Да получи възможността от извършване на покупките в срока и при условията, договорени между страните съгласно настоящият договор;

2. Възложителят може да извършва покупки в обем и вид, съгласно артикули от посочените в техническата спецификация, като ги заплаща съобразно единични цени съгласно цените към момента на покупката в посочените търговски обект/и находящи се на територията на гр. Попово от Изпълнителя, в рамките на предвидения от възложителя финансов ресурс за всяка конкретна позиция по отделно;

3. Да развали договора едностранно, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не предостави възможността от извършване на покупка в посочените от него търговски обект/и находящи се на територията на гр. Попово по настоящия договор и ако артикулите не отговарят на техническите спецификации на Възложителя.

4. Да заплаща определената цена по размер, начин и в срок, уговорени между страните в настоящият договор.

**Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има следните права и задължения:

1. да изпълнява качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническо предложение, което е неразделна част от настоящия договор.

2. да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

3. да осигури за своя сметка превоза на доставката до мястоизпълнението по чл. 3 от настоящият договор;

4. да поддържа налични количества от артикулите предмет на покупка в настоящия договор в посочените от него търговски обект/и находящи се на територията на гр. Попово;

5. да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

### **IV. СРОК НА ГОДНОСТ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ АРТИКУЛИ**

**Чл. 7.** Предлаганите артикули трябва да бъдат във срок на годност към момента на извършване на покупките.

**Чл. 8.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че предлаганите артикули отговарят на български държавни стандарти за качество, български стандарти, които въвеждат европейски, международни стандарти, европейски технически одобрения или общи технически документации, или еквивалентно.

### **V. ЦЕНИ И ПЛАЩАНИЯ**

**Чл. 9.** За изпълнение предмета на настоящия договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на Изпълнителя, съгласно единичните цени към момента на покупката в посочените търговски обект/и находящи се на територията на гр. Попово от Изпълнителя, но не повече от прогнозната обща сума в размер на 10 000,00 лв (десет хиляди лева) без вкл. ДДС в рамките на предвидения от възложителя финансов ресурс, след извършена покупка и представена фактура от страна на Изпълнителя.

**Чл. 10.** Плащанията по чл. 9 ще се извършват в брой на касата/ите в посочените от Изпълнителя търговски обект/и находящи се на територията на гр. Попово и съгласно условията на договора, в момента на извършване на всяка конкретна покупка по отделно и представена фактура от страна на Изпълнителя.

## VI. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл.11.** При забавено предоставяне от възможност за извършване на покупки по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.5 % от договореното възнаграждение с ДДС за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от общата прогнозна стойност посочена в чл.9 от настоящия договор, като в случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма интерес от забавеното изпълнение, той има право да прекрати едностранно договора, с 3-дневно писмено уведомление.

**Чл.12.** Изплащането на неустойки и обезщетения по този договор не лишава изправната страна по договора от право да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи по общия ред.

## VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл.13.** Настоящият договорът се прекратява:

1. С изтичане на срока по чл.4 или с достигане на предвидената в чл.9 стойност;
2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 3-дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната страна;
4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси – с изпращане на едностранно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
5. С окончателното му изпълнение;
6. По реда на чл.43, ал.4 от Закона за обществени поръчки;
7. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на настоящата поръчка- предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;

8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

- 8.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 24(двадесет и четири) часа;
- 8.2. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;
- 8.3. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дейности по изпълнение на договора.

## VIII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл.14.** Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са валидни, когато са изпратени по пощата (с известие за доставяне), (по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

**Чл.15.** Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

**Чл.16.** Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

**Чл.17.** За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

**Чл.18.** Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите по чл.43, ал.7 от ЗОП.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация
2. Техническо предложение за изпълнение на поръчката

Настоящият договорът се сключи в два еднообразни екземпляра – по един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и един за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Директор ТП ДЛС "Черни Лом"  
(инж. Григор Гогов)

Главен счетоводител:

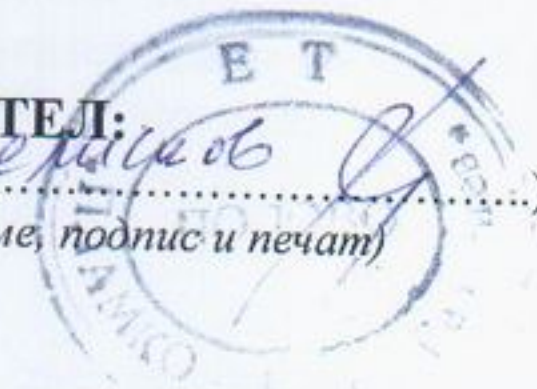
(Ивета Димитрова)



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

(Ивета Димитрова)

(име, подпис и печат)



## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

**УВАЖАЕМИ Дами и Господа,**

След запознаване с документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка чрез Публична покана по реда на чл.101а от ЗОП, с предмет „Периодична покупка чрез заплащане на хранителни продукти и напитки за осъществяване на обслужващи дейности при провеждането на организиран ловен туризъм от ТП Държавно ловно стопанство "Черни Лом" гр.Попово при „СИДП“ ДП Шумен за 2015 година в четири обособени позиции, а именно:

**Позиция № 1 – „Периодична покупка чрез заплащане на месо и месни продукти“**

в качеството си на участник в процедурата по реда на чл.101а от ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Периодична покупка чрез заплащане на хранителни продукти и напитки за осъществяване на обслужващи дейности при провеждането на организиран ловен туризъм от ТП Държавно ловно стопанство "Черни Лом" гр.Попово при „СИДП“ ДП Шумен за 2015 година в четири обособени позиции, а именно: **Позиция № 1 – „Периодична покупка чрез заплащане на месо и месни продукти“**,

Заявявам, от името на *Ел. Платинска*....., че ще организираме и изпълним поръчката при следните условия:

**1. Технически изисквания** – наименование на артикулите, които при необходимост Възложителят ще използва до предварително заявен прогнозен ресурс:

№	Артикул / Наименование	Мерна единица и разфасовка
<b>Позиция № 1</b>		
I	<b>МЕСО И МЕСНИ ПРОДУКТИ</b>	
1.1	<b>свинско месо</b>	
	бут	кг
	плешка	кг
	бон филе	кг
	контра филе	кг
	ребра	кг
	врат	кг
1.2	пиле	кг
1.3	пиле-филе	кг
1.4	<b>телешко месо</b>	
	бут	кг
	плешка	кг

	бон филе	кг
	контра филе	кг
	ребра	кг
	врат	кг
1.5	<b>агнешко месо</b>	
	бут	кг
	плешка	кг
	бон филе	кг
	контра филе	кг
	ребра	кг
	врат	кг
1.6	пуйка	кг
1.7	патка	кг
1.8	<b>кайма</b>	
	кайма смес	кг
	кайма телешка	кг
1.9	кюфтета, кебапчета	80 гр.
1.10	кюфтета, кебапчета-заготовка	кг
1.11	печени кюфтета и кебапчета	кг
1.12	карначета	кг
1.13	сурова наденица	кг
1.14	луканка	кг
1.15	шпек салам	кг
1.16	врат ПВ	кг
1.17	свинско пушено филе	кг
1.18	суджук	кг
1.19	пастърма	кг
1.20	сушеница	кг
1.21	бекон	кг
1.22	<b>черва</b>	
	тънки черва	м
	дебели черва	м

**Декларираме следните обстоятелства:**

1.1. Разполагаме със собствени/наети или предоставени за ползване търговски обект/и находящи се на територията на гр. Попово, а именно:

Наименование на обекта: *Супермаркет*

Адрес на обекта: *гр. Попово ул. Славянска №2*

Работно време на обекта: *6,30 - 21,30 часа всеки ден*

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

1.2. При изпълнение на настоящата публична покана, ще спазваме изискванията за качество, както следва:

Предлаганите хранителни продукти ще бъдат безопасни, годни за консумация и неувреждащи здравето на хората по смисъла и в съответствие с чл.20 от Закона за храните. Хранителните продукти ще отговарят на:

- Закона за храните;
- Наредба №5/25.05.2006г. за хигиената на храните, издадена на основание чл.17, ал.2 от Закона за храните





МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ  
 БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ  
 ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ - ТЪРГОВИЩЕ

✉ гр. Търговище 7700, ул. "29 януари" №2, ☎ 0601/63416,  
 факс ☎ 0601/63416, e-mail: RVS\_25@nvms.government.bg

## УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ

№ 1340 / 29.09.2014 г.

на обект за търговия на дребно с храни, който произвежда предназначени за консумация храни, реализирани в същия обект

Областна дирекция по безопасност на храните, гр. Търговище  
 на основание чл. 12, ал. 2, ал. 9 и ал. 10 от Закона за храните (обн., ДВ, бр. 90/1999 г., изм.  
 53 от 30.06.2007 г., изм. ДВ, бр. 36 от 04.04. 2008 г., изм. ДВ, бр. 69 от 05.08. 2008  
 във връзка със Заявление вх. № КХ – 1296 /17.09.2014 г. и Протокол от извършена про  
 26.09.2014 г. на основание Заповед № 022/08.01.2014 г. на Директора на ОДБХ, гр. Тър

## УДОСТОВЕРЯВА,

обект **Супермаркет**

с адрес: гр. Попово, обл. Търговище  
 ул. „Славянска“ № 2

на фирма **ЕТ „ПЛАМКО – Пламен Георгиев“**

със седалище: гр. Попово, обл. Търговище  
 адрес на управление: гр. Попово, обл. Търговище  
 ул. "Гагарин" № 12

ЕИК/БУЛСТАТ 040492787

отговаря на изискванията на Регламент (ЕО) 852/2004 и се регистрира за извършване на дейности:

1. Преупаковане на млечни, месни продукти, плодове и зеленчуци
2. Мелене на месо

отговаря на изискванията на чл. 12 от ЗХ и Регламент (ЕО) 852/2004 и се регистрира като търговия на дребно със следните групи храни:

- |   |   |
|---|---|
| 1. мляко и млечни продукти                      | 13. захар, захарни и шоколадови изделия |
| 2. птиче месо и птичи продукти                  | пчелни продукти ядкови плодове и        |
| 3. месо и месни продукти                        | маслодайни семена                       |
| 4. риба и рибни продукти                        | 14. месни и месно – растителни консер   |
| 5. яйца и яйчни продукти                        | 15. минерални, изворни и трапезни вод   |
| 6. масла и мазнини                              | 16. безалкохолни напитки, боза          |
| 7. зърнени храни                                | 17. чай, кафе и др.                     |
| 8. храни на зърнена основа                      | 18. пиво, вина и високо алкохолни нап   |
| 9. храни на базата на картофи                   | 19. подправки – пресни, изсушени        |
| 10. варива                                      | 20. други храни – готови за консумация  |
| 11. зеленчуци – сурови, стотвени, консервирани, | кулинарни изделия, майонези, сала       |
| замразени, изсушени, ферментирани,              | 21. готови за консумация храни в замр   |
| зеленчукови сокове, вкл. гъби                   | консервиран, концентриран или изс       |
| 12. плодове – пресни, замразени, изсушени,      | 22. храни със специално предназначени   |
| консервирани, под формата на нектари и          | храни, добавки към храните, добав       |
| плодови сокове, конфитюри, мармалади, желета    |   |
| и компоти                                       |   |

Обектът е вписан в регистъра на обекти за търговия на дребно с храни, които произвеждат пре  
 за консумация от хора храни, реализирани в същия обект с регистрационен № 252100056  
 Обектът може да реализира произведените храни само до краен потребител.

ДИРЕКТОР  
 д-р Стойне М

Настоящото удостоверение за регистрация се издава в два еднообразни екземпляра

От началото заварен в рамка в магазина

Вярнос  
 от

